



FINSKA, LÅNG LÄROKURS 27.9.2019

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provprestationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

De kriterier utifrån vilken uppgift 16 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i Student-examensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maarayset_30.11.2017_sv.pdf

Innehåll:

Innehåll i fullpoängsvar

Manuskript för produktiva svar

Poängsättning av provet

Övrigt att beakta i bedömningen

Innehåll i fullpoängsvar:

OSA I Kuullun ymmärtäminen

Naisten kokemuksia armeijasta

- 1.1. Pikkuasiat häiritsivät välillä.
- 1.2. He kehittyvät valtavasti koulutuksessa.
- 1.3. Se laski joillain osa-alueilla.
- 1.4. Sukupuolella ei ole merkitystä.
- 1.5. Ikätovereiden käskyttäminen oli vaikeaa.

Vloggaaja Roni Back

- 2.1. Se lannistaa häntä.
- 2.2. Itseään kiinnostavista asioista



- 2.3. Hän pääsi siitä yli suosion kasvun myötä.
- 2.4. tarjota kevennystä arkeen.
- 2.5. Julkaisija ei hyväksy tiettyjä aiheita.

Kehoposiitivisuuden lähettiläs

- 3.1. Häneen kiinnitettiin enemmän huomiota.
- 3.2. häiritsevää.
- 3.3. Ylipainosta eroon pääsemiseen tarvitaan tukea.
- 3.4. Att hon alltid accepterat/gillat sitt utseende / varit nöjd med sig själv som hon var (2 p.).
Poängsättningen ändrad 2/0.
- 3.5. Han var bekymrad för hennes hälsa. (2 p.) Vikten hade ingen betydelse / var inte ett problem / var inte ett samtalsämne i förhållandet. (2 p.)
- 3.6. Att var och en ska få vara den vikt de vill vara/att alla ska få tycka om sin kropp som den är (2 p.) Att andra människor inte ska påminna andra om deras vikt/kommentera andras vikt hela tiden. (2 p.)

Haaparannan liikennekyllit

- 4.1. Ne vievät huomiota pois liikenteestä.
- 4.2. Man har beslutat flytta dem till en annan plats (2 p.) så att man kan behålla dem som konstverk ELLER så att de inte ska vara en risk i trafiken / för att de är farliga. (2 p.) / Att de behålls men flyttas till annan plats (2 p.) för att inte störa trafiken (2 p.)

Länsimetro ja Emma-tyttö (video)

- 5.1. Hänellä oli loppuvaiheessa paineita.
- 5.2. Lasten luovuus
- 5.3. Metrojunien liike suhteessa patsaan liikkumattomuuteen
- 5.4. Työskentely sujui jouhevasti.
- 5.5. Ihmisen erityislaatuista

Tivoli Sariola täyttää 130 vuotta (video)

- 6.1. Kokeilemaan onneaan ja katsomaan esityksiä
- 6.2. Se kehitti elokuvateatteritoimintaa Suomessa.
- 6.3. Ilmaistakseen kansallistunnettaan
- 6.4. Sen maine parani.
- 6.5. Virkistävää vaihtelua
- 6.6. Epätavalliset esitykset
- 6.7. - från ett/familjens/husets garage/bilgaraget (2 p.), den lutade mot / knuffade på dörren / började skaka sig mot /gungade mot dörren garagedörren tills den gav efter / lyckades fälla dörren med sin vikt / lyckades bryta sig igenom garagedörren/tryckte sig mot dörren tills den öppnades (2 p.)
- genom att locka den med (fransk)bröd/batong (2 p.)



OSA II Luetun ymmärtäminen

Tulevaisuuden teknologiat

7.1. Två av följande:

- man kan använda transportmedlen/fordonen/robotbilarna/transporten enligt eget behov / endast då man behöver dem (3 p.)
- man kan kombinera olika transportmedel mera mångsidigt (3 p.)
- det blir lättare att färdas för sådana som inte har körkort (3 p.)
- det blir kortare tid mellan turerna/tätare turer (3 p.)

7.2. Julkista liikennettä käyttävien

7.3. Paikallistuotanto lisääntyy tasaisesti.

7.4. Asiakkaalle tehdään räätälöityjä tuotteita.

Mitä muut ajattelevat meistä?

8.1. Oman paikan hakeminen ryhmässä alkaa jo pienenä.

8.2. Tavoitteellinen maineen hallinta alkaa yllättävän varhain.

8.3. En bild på ögon / en symbolisk skylt (2 p.) fick folk att skräpa ner mindre/minskade nedskräpningen (2 p.) ELLER: Även om det fanns endast en symbolisk publik (2 p.) skräpade folk ner mindre (2 p.)

8.4. Ihminen varjelee mainettaan kaikin keinoin.

Biisileirillä

9.1. läpäisseet tiukan seulan

9.2. Pyrkimystä toteuttaa unelmia

9.3. Hän keskittyy lyriikoihin.

9.4. voimien yhdistäminen kannattaa.

9.5. Se vaatii pitkäjänteistä työtä.

Aku Anka kouli kirjailijat lukemaan

10.1. Leena Lehtolaiselta

10.2. Ei kenelläkään

10.3. Laura Honkasalo

10.4. Johanna Sinisalo

10.5. Johanna Sinisalon

10.6. Laura Honkasaloon

Mopoilu

11.1. Se on kasvava trendi.

11.2. Mopoilu jää toiseksi muille liikkumismuodoille.



11.3.



11.4. Missä mopot?

Kolmioläkkeet

- 12.1. De kan ~~t.o.m.~~ förbättra körförmågan (2 p.) därför att de kan minska/lindra andra symptom som påverkar körförmågan/körandet (2 p.)
- 12.2. Om körförmågan är (klart) nedsatt/försämrad. (1 p.) ELLER: Om man tagit en större dos än (läkaren) ordinerat/än vad som är tillåtet (1 p.)
Om föraren verkar trött eller yr/förvirrad/snurrig/okoncentrerad/omtöcknad. (2 p.)
- 12.3. Att ha receptet/intyg/läkarbevis på medicinen med sig. (2 p.) För att undvika missförstånd/krångliga situationer/problem med polisen (2 p.) ELLER för att bevisa att man har rätt att ta sådan medicin. (2 p.)
Alternativt svar som godkänns: Att inte använda alkohol tillsammans med medicinen / Att inte ta större dos än tillåtet (2 p.) eftersom det försämrar körförmågan (2 p.). ELLER: Att även en liten mängd alkohol (2 p.) kan ha stor inverkan på körförmågan (2 p.)

Trikaten tähtiin

- 13.1. Oma peräänantamattomuus
- 13.2. Hän ylitti siinä itsensä.
- 13.3. Ajan löytäminen treenaamiseen

OSA III Rakenne ja sanasto

Suomen Edison

- 14.1. kehittämänsä
- 14.2. tarkoitettun
- 14.3. tuntemattomaksi
- 14.4. niistä
- 14.5. pyörineet/pyörivät
- 14.6. kunnianosoituksena
- 14.7. joista
- 14.8. laitteella/laitteesta/laitteelta
- 14.9. tottuessa/totuttua
- 14.10. päästäksenne/pääsemään



Yllätysillallinen

- 15.1. asiakkaille
- 15.2. paiskattiin
- 15.3. masentuneen
- 15.4. huokailen
- 15.5. poikkesivat/olivat poikenneet
- 15.6. tunnetuksi
- 15.7. turvauduta/ole turvauduttu
- 15.8. käsittämättömän
- 15.9. joista
- 15.10. illallisella/illallisellamme



FINSKA, lång lärokurs, hörförståelse, hösten 2019
manuskript / produktiva svar

3.4.

Se on ollut silmiäavaava kokemus, että tajuu sen, että et mä oon aina pitänyt itsestäni vaik mä painoin 170 kiloo niin enhän mä niinku ajatellu et ihana maha ja ihanat makkarat. Et se ei oo koskaan ollu se mun juttu. Jollain voi olla myös se. Vaan mä oon aina ajattelu et ei vitsi mulla on ihanat paksut tota ni hiukset ja kaunis hymy, jonka taakke niinku mun mieskin on aina nähny.

3.5.

Täähän oli jännä että ennen tätä mun julkisuutta ni me ei olla ees puhuttu tästä aiheesta, että miltä susta tuntui. Mulla oli ensimmäinen haastattelu ensimmäisenä aamuna kun mut oli kruunattu missiksi ja mä sitten siinä totesin, että en tiedä että onko häntä koskaan ällöttänyt mun kilot tai onko hänestä tuntunut siltä, että hänen pitäis sanoa siitä ja hän soitti mulle sit kun hän oli nähnyt tän lehtijutun ja hän oli ihan että että sä et oo ikinä häntä niinku ällöttänyt että hän on ollut vaan huolissaan sun terveydestä.

3.6.

Mulle se on niinku lyhykäisyydessään sitä että jokainen meistä voisi pitää itsestään sellaisena kuin on oli sitten niitä kiloja liikaa tai liian vähän taulukoiden mukaan. Vaan se et annettais se kehorauha et se on jokaisen oma päätös oli sitten sairaalloisen ylipainoinen tai mitä tahansa ni hän on sitten valmis ottamaan ne riskit. Mut se et meil on tärkeetä se et meitä meitä ylipainoisia, minäkin edelleen ylipainoinen, ei muistutettais siitä painosta joka päivä jossain koska me ihan tasan tarkkaan tiedetään se itse. Et annetaan kehorauha jokaiselle ja et annetaan jokaisen rakastaa sitä omaa itseään.

4.2.

Kulttuuripäällikkö Jytte Rüdiger kertoo, että merkit siirretään rantakadun varteen, jossa ne toimivat enää taideteoksina, eivätkä ohjaa liikennettä.

6.7.

Mutta tämä asusteli kotona Keravalla. No se oli siinä vaiheessa, perheessä, kun kun kun tämä saksalaisrouva lähti kotiin, ja se laitettiin jostain syystä meidän kotiin, autotalliin Keravalle Männistöntiellä ja, kuinka ollakaan, se oli jo tonnin painoinen ja rupesi heiluttamaan sitä ovea, joka oli pönkätty kiinni ja yhtäkkiä hän huomasi, että se antaa periksi, ja hän lähti karkuun [---] Hummeli oli siitä kiva, että se tottunut, se tykkäsi ranskanleivästä, sillä saatiin houkuteltua, ja siellä oli keravalainen leipomo, ja sieltä haettiin sitä tuoretta ranskanleipää ja tolle käveltiin sitten siinä, ja ranskanleipä oli perässä ja Hummeli tuli kotiin takaisin. Eli se oli semmoinen episodi.]



Kokeen pisteitys / poängsättningen av provet

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Enint.	
Uppgift	Antal deluppgifter	Poäng-sättning	Max.	
1.1.–1.5.	5 x	3/0 p.	15 p.	
2.1.–2.5.	5 x	2/0 p.	10 p.	
3.1.–3.3.	3 x	3/0 p.	9 p.	} 19 p.
3.4.	1 x	2–0 p.	2 p.	
3.5.–3.6.	2 x	4/2/0 p.	8 p.	
4.1.	1 x	3/0 p.	3 p.	} 7 p.
4.2.	1 x	4/2/0 p.	4 p.	
5.1.–5.5.	5 x	3/0 p.	15 p.	} 24 p.
6.1.–6.6.	6 x	3/0 p.	18 p.	
6.7.	1 x	6/4/2/0 p.	6 p.	
7.1.	1 x	6/3/0 p.	6 p.	} 15 p.
7.2.–7.4.	3 x	3/0 p.	9 p.	
8.1.–8.2. & 8.4.	3 x	3/0 p.	9 p.	} 13 p.
8.3.	1 x	4/2/0 p.	4 p.	
9.1.–9.5.	5 x	3/0 p.	15 p.	
10.1.–10.6.	6 x	3/0 p.	18 p.	



11.1.–11.4.	4 x	3/0 p.	12 p.	
12.1. & 12.3.	2 x	4/2/0 p.	8 p.	} 11 p.
12.2.	1 x	3/2/1/0 p.	3 p.	
13.1.–13.3.	3 x	2/0 p.	6 p.	
14.1.–14.10.	10 x	1/0 p.	10 p.	
15.1.–15.10.	10 x	1/0 p.	10 p.	
16.1.–16.4.	1 x		Max 99 p.	
				Yht./Tot. 299 p.

Övrigt att beakta i bedömningen

Bedömning av skrivprestationer

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.